

„Das Fremde – Das Bekannte“

14. Deutsch-Polnischer **Theaterworkshop** in der Internationalen Jugendbegegnungsstätte
in Oświęcim/Auschwitz

Seit mehreren Jahren gehört der Workshop zu unseren **populärsten Projekten**,
an dem junge TeilnehmerInnen – **nicht nur Mitglieder** von Schultheatern sondern auch viele
andere, **die bisher wenig mit der Bühne** zu tun hatten – ihrer eigenen Expression
in künstlerischer Form Ausdruck geben.

Zur Teilnahme am diesjährigen Workshop laden wir
Jugendliche und junge Erwachsene (auch ganze Theatergruppen) im **Alter von 17–26 Jahren**
aus **Polen und Deutschland** ein, die Interesse haben, sich mit **der kreativen Arbeit**
im internationalen Kontext, d.h. **unbeschränkt** von sprachlichen Barrieren, Vorurteilen oder
Stereotypen, zu beschäftigen und die auf eine internationale künstlerische
Veranstaltung **Lust** haben.

Der Workshop wird von **SchauspielerIn** und gleichzeitig **TheaterpädagogIn**
Agnieszka Erlenbusch geleitet,
die u.a. durch zahlreiche Atem-, und Schauspiel**übungen** bei der Arbeit an der Rolle
helfen wird sowie auch die **Methoden des bewussten Gestaltens** und des Leitens
von der „Bühnenperson“ präsentieren wird.

Das Projekt wird mit **einer gemeinsamen deutsch-polnischen Vorstellung** beendet.

Termin:

14. – 21.05.2005, IJBS Oświęcim/Auschwitz

Teilnehmerzahl:

10 polnische und 10 deutsche TeilnehmerInnen

Alter:

17 – 26 Jahre

Voraussetzungen:

Deutsch-oder Englischkenntnisse /ein Sprachmittler ist immer dabei

Kosten:

80 EURO TN-Gebühr
(einen Teil von den Reisekosten wird erstattet)

Anmeldeschluß:

01.05.2005

Veranstalter:

Katarzyna Uroda, IJBS Oświęcim/Auschwitz, (uroda@mdsm.pl)
Astrid Nebelung, Aktion Sühnezeichen Friedendienste Berlin
(nebelung@asf-ev.de)

Deutsch – Polnischer Theaterworkshop „Das Fremde – Das Bekannte“

14.05.-21.05.2005, IJBS Oświęcim

Motto des Workshops:

”Wirkliche Entdeckungsreise bedeutet nicht das Suchen nach neuen Landschaften, sondern das Finden von neuen Augen“

M. Proust

Tagesablauf:

8:00 – 9:00 Frühstück
9:30 – 12:30 Workshop
12:30 – 13:30 Mittagessen
13:30 – 15:30 Mittagspause
15:30 – 18:30 Workshop
18:30 – 19:30 Abendessen
ab 20:00 Abendstreffen

Samstag, 14.05.2005

bis 16:00 Ankunft der Teilnehmer
18:00 gemeinsames Abendessen
19:00 Erwartungen, Vorstellung des Programmes, Kennenlernen
20:00 gemeinsamer Abend in der Galeria Pro Arte

Sonntag, 15.05.2005

10.00 -12.00 Besuch von der Gedenkstätte Auschwitz I
15:30-17:00 Besuch von der Gedenkstätte Auschwitz II- Birkenu
ab 20:00 "Nicht alles lässt sich mit Worten ausdrücken. Es ist besser über einige Sachen überhaupt nicht zu reden“ (F. Dostojewski) - Kunstaktion und Auswertung des Tages

Montag, 16.05.2005

9:30-12:30 Theaterimprovisationen
15:30-18:30 „Das Fremde-Das Bekannte“ (1) theatralische Tätigkeiten unter freiem Himmel: visuele Vorstellung des Themas
ab 20:00 Tagesauswertung

Dienstag, 17.05.2005

9:00 Hinfahrt nach Krakau
Besuch von der Altstadt und von Słowacki Theater, Freizeit
Rückfahrt nach Oświęcim gegen 20:00 uhr
Kino?

Mittwoch, 18.05.2005

9:30-12:30 „Das Fremde-Das Bekannte“ (2) Performance
15:30-18:30 „Das Fremde-Das Bekannte“ (3) Improvisieren
ab 20:00 Tagesauswertung, Singen und Tanzen

Donnerstag, 19.05.2005

9:30-12:30 „Das Fremde-Das Bekannte“ (4) Improvisieren

15:30-18:30 „Das Fremde-Das Bekannte” (5) Improvisieren
ab 20:00 Tagesauswertung, Aktion: Bekanntmachung mit dem Fremden

Freitag, 20.05.2005

9:30-12:30 Probe
15:30-18:00 Vorbereitung zur Aufführung
19:00 Aufführung
20:00 Abendessen im Garten

Samstag, 21.05.2005

9:30-12:00 Auswertung des Workshops
12:00-13:30 Mittagessen und Abfahrt der Teilnehmer

Leitung: Agnieszka Erlenbusch, Theaterpädagogin, Bonn

Organisation und Betreuung: Katarzyna Uroda

Sprachmittler: NN

Kontakt:

Międzynarodowy Dom Spotkań Młodzieży w Oświęcimiu
ul. Legionów 11
32-600 Oświęcim
tel. 033/843-21-07
uroda@mdsm.pl

Zgłoszenie /Anmeldung:

Niniejszym zgłaszam udział

w programie: _____

w terminie: _____

i akceptuję podane warunki uczestnictwa.

Hiermit melde ich mich verbindlich

für: _____

in der Zeit vom _____ bis _____ an

und akzeptiere die Teilnahmebedingungen.

data i podpis / Datum und Unterschrift

data i podpis rodziców/ Datum und Unterschrift der Eltern

imię i nazwisko / Vorname und Name

wiek / Alter

adres / Adresse

Telefon

Fax

eMail

aktualne zajęcie / momentane Beschäftigung

znajomość języków / Sprachkenntnisse

Warunki uczestnictwa:

- * MDSM Oświęcim nie gwarantuje ubezpieczenia. Uczestnicy zobowiązani są do indywidualnego ubezpieczenia się w zakresie kosztów leczenia i następstw nieszczęśliwych wypadków.
- * Rodzice wzgl. opiekunowie osób niepełnoletnich podpisując zgłoszenie dają pozwolenie na udział w seminarium i przejmują odpowiedzialność za pobyt swoich dzieci.
- * MDSM zastrzega sobie zmiany w programie.
- * W przypadku otrzymania przez nas rezygnacji w terminie późniejszym niż 7 dni przed rozpoczęciem seminarium rezygnujący ponosi pełny koszt uczestnictwa. Jeżeli znajdzie on na swoje miejsce inną osobę, nie zostanie obciążony kosztami. Pełny koszt ponosi się także w przypadku późniejszego przyjazdu lub wcześniejszego wyjazdu z seminarium.

Teilnahmebedingungen:

- * Von Seiten der IJBS Auschwitz besteht kein Versicherungsschutz. Die Teilnehmer müssen sich selbst um Reise-, Haftpflicht-, Unfall- bzw. Auslandsrankenversicherung kümmern.
- * Eltern bzw. Erziehungsberechtigte von Minderjährigen geben mit ihrer Unterschrift auf dem Anmeldeformular ihr Einverständnis zur Teilnahme und übernehmen die Verantwortung für den Aufenthalt ihrer Kinder.
- * Die IJBS behält sich Änderungen im Programm vor.
- * Bei Absagen, die später als 7 Tage vor Beginn der Veranstaltung bei uns eintreffen, muß der/die Angemeldete die Kosten in voller Höhe tragen. Die Veranstaltungskosten fallen nur dann nicht an, wenn ein Ersatzteilnehmer für die entsprechende Veranstaltung vermittelt wird. Die Teilnahmegebühr wird auch bei späterer Anreise bzw. früherer Abreise in voller Höhe erhoben.

Zgłoszenie/Anmeldung an:

**Międzynarodowy Dom Spotkań Młodzieży / Internationale Jugendbegegnungsstätte,
Katarzyna Uroda, ul. Legionów 11, PL-32-600 Oświęcim,
fax: 0048 (33) 843-39-80, tel.: 0048 (33) 843-21-07,
e-mail: uroda@mdsm.pl**